

共存的理由

原著：趙炳華

譯者：申文峰

愛，不要刻骨銘心
在充滿離別的人生中
請僅以微笑相對

當微笑也變成負擔時
請互相道別

今後別再以厲言相對

別再說只有你，或只有我們

別再說
這是秘密之類的话

我無法讓你明白我對你的思念

我無法讓你明白我對我的思量

因為我也不知我將何去何從

只愛一點點
臨別時才不會後悔

要離別
生活中要懂得有離別

只愛一點點
當離別來臨時
才可以忘記對方

亦可微笑揮別

作者與作品

韓國詩人趙炳華（1921.5.2~2003.3.8）一生有160部著作，其中包括52部詩集，大多體現人間的孤獨。

此詩的主題是離別，詩中體現出時刻準備着與愛人告別的心情。為了在離別時不受到傷害，我們必須克制自己不要投入太深，要保持一定的距離。

結構

1. 第1~2段：我們互相預感到即將離別
2. 第3~5段：輕鬆的人際關係
3. 第5~10段：能做到離別時不後悔的人際關係
4. 第10~12段：隨時準備着離別的淺薄的人際關係